

民俗曲藝

叢書

財團法人施合鄭民俗文化基金會

廣西省環江縣
毛南族
的「還願」儀式

蒙國榮

民俗曲藝

叢書

財團法人施合鄭民俗文化基金會

廣西省環江縣
毛南族
的「還願」儀式

蒙國榮

廣西省環江縣毛南族的「還願」儀式／蒙國榮作

---臺北市：施合鄭基金會，1994〔民83〕

面；公分---（民俗曲藝叢書）

參考書目：面

ISBN 957-8892-34-9（精裝）---ISBN 957-8892-35-7（平裝）

1.地方劇-廣西省

982.534

83003197

民俗曲藝叢書

主編 王秋桂

廣西省環江縣毛南族的「還願」儀式

作者 蒙國榮

責任編輯 王天麟

美術編輯 廖震環

出版者 財團法人施合鄭民俗文化基金會

發行人 施仲信

地址 台北市西寧北路六二之三號三樓

電話 (〇二)五五二三九七三・五五二一九一〇

帳號 〇七六八一〇一一

排版 文弘企業有限公司

印刷 優文印刷股份有限公司

定價 精裝四五〇元 平裝三〇〇元

出版日期 一九九四年五月

版權所有・翻印必究

民俗曲藝叢書序

王秋桂

《民俗曲藝》由邱坤良先生創刊至今已十二年。我從第六十一期起接掌編務以來就一直有編輯、出版叢書的構想。開始是想把刊在《民俗曲藝》上的文章分類編成論文集出版。但考慮到這樣一稿兩用未必受到讀者的歡迎，就打消了主意，只是近兩年在編輯的方針上盡量採用專輯的方式。兩年前蘭州大學葉開沅教授提議和我合編「中國戲曲史叢書」。我們訂了體例，並且開始約稿。但是後來葉教授轉至多倫多大學任教，當初所約的稿也只有少數能夠使用，這個計畫就停了下來。自民國八十年七月開始，我接受蔣經國國際學術交流基金會的補助，主持「中國地方戲與儀式之研究」計畫，分別在山西、安徽、湖南、江西、江蘇、浙江、福建、廣東、廣西、四川、貴州、雲南等地進行考察。由於計畫成員的努力，在二年來已經獲得豐碩的成果。當初計畫並沒有編列編輯及出版的預算。我於是跟《民俗曲藝》施發行人仲信商量，把計畫成果列於一直構想中的「民俗曲藝叢書」，由施合鄭民俗文化基金會出版。承他一口答應，並且同意編列出版經費。

「民俗曲藝叢書」預計在兩年之內出書六十種。內容可分為五個大類：一、調查報告，二、資料匯編，三、劇本或科儀本（集），四、專書，五、

研究論文集。調查報告是基於田野資料所撰述的報告，附有豐富的圖片及儀式表演中所用的文字資料，如科儀本、劇本或唱本、表、文、符、籙、疏、牒等。資料匯編就特定專題如「貴州儺戲」匯集史料中相關的記載加以整理編排以利學者參考。劇本集校訂各地目連戲、安徽貴池儺戲、貴州安順地戲等儀式劇之劇本並附前言說明各劇本之來源，傳抄過程及演出情形等相關資料。科儀本集係就一特定法事所用之經書依儀式場次編排，並附總論交代道（儺）壇源流，壇班成員，道（儺）壇佈置及法器、法服等資料。專書及論文集就特定主題做深入或廣泛的探討。

張光直先生在〈考古學專題六講〉第一講〈中國古代史在世界史上的重要性〉中言道：「研究中國古代史不能不研究世界史，研究世界古代史更不能不研究中國史」（見該書台灣版，台北：稻鄉出版社，一九九〇，頁二四）原因是「根據中國上古史，我們可以清楚、有力地揭示人類歷史變遷的新的法則」（同上）。同樣的，中國民間儀式的研究也可以對世界民間文化或人類學作出貢獻。在此我僅舉儀式面具為例，從Claude Lévi-Strauss的*The Way of the Masks*（一九八二英譯本：法文本原分兩部份，分別出版於一九七五及一九七九）到Henry Pernet的*Ritual Masks*（一九九二英譯本：法文本原出版於一九八八）都沒有提到中國的面具，甚至在引用書目中也找不到一篇相關的論文。但僅就我們計畫的調查所及，從江西萍鄉的儺舞、萬載的跳魃、安徽貴池的儺戲、郎溪的跳五猖、福建邵武的跳番僧和跳

八蠻，到廣西柳州的師公戲、四川西陽的陽戲、雲南小屯的關索戲、昭通的端公戲、貴州德江和岑鞏的儺堂戲及安順的地戲等，各具特色的面具都是儀式表演中不可或缺的成分。而從岩畫及陶石器皿上的幻面看來，中國在新石器時代就可能已有面具的存在。考古發現證明至遲到商周時期銅面具已經廣泛的使用。秦漢以後，雖然實物不再可得，但文獻或圖像記錄得很清楚，面具的使用和儺儀息息相關。這種情形一直延續到現在。以往，由於資料不可得或沒人加以整理，中國儀式面具沒有受到應有的注意。當我們的調查報告出版後，研究世界面具文化的學者就不可能再忽略中國的現象。

除了上述「中國戲曲史叢書」所約的書稿及「中國地方戲與儀式之研究」計畫的成果外，本叢書也將包括行政院國家科學委員會和清華大學補助的「梨園戲研究」計畫成果及前者所補助的「目連戲研究」計畫成果。我們也歡迎海內外同仁提供有關民俗和戲曲研究的書稿。

在此，我要特別感謝李亦園教授，沒有他不斷的鼓勵和支持，我們不可能獲取目前的成果。施合鄭民俗文化基金會施董事長正南和《民俗曲藝》施發行人仲信一直讓我放手去做，並且在經費上給予充分的支援。清華大學也適時的提供新台幣八十萬元的補助讓我增聘助理協助審訂書稿。計畫助理和《民俗曲藝》的同仁不但認真負責，而且常常提供寶貴的意見。由於他們的協助，計畫成果才得以順利編輯成書。

謹以此叢書紀念施合鄭先生（一九一四—一九九一）對民俗曲藝的關心
和貢獻。

「民俗曲藝叢書」編輯委員會

編輯顧問：李亦園（中央研究院）

Piet van der Loon (Oxford University)

主 編：王秋桂（國立清華大學）

編輯委員：王安祈（國立清華大學）

王嵩山（國立自然科學博物館）

呂理政（國立史前文化博物館籌備處）

李豐楙（中央研究院）

邱坤良（國立藝術學院）

陳守仁（香港中文大學）

Kenneth Dean (McGill University, Montreal)

David Holm (Macquarie University, Sydney)

David Johnson (University of California, Berkeley)

John Lagerwey (L'École Française de l'Extrême Orient)

Jacques Pimpaneau (Musée Kwok On, Paris)

目錄

前言	001
----	-----

壹、民族簡介	009
--------	-----

一、地理位置	009
--------	-----

二、民族來由	011
--------	-----

三、語言特點	014
--------	-----

貳、社會文化生態環境	016
------------	-----

一、自然生態環境	016
----------	-----

二、文化生態環境	017
----------	-----

(一) 居食習俗	017
----------	-----

(二) 節令習俗	018
----------	-----

(三) 宗教信仰與祭祀禮儀	028
---------------	-----

(四) 文化教育狀況	033
------------	-----

三、儼願活動概況	040
----------	-----

(一) 毛南儺願種類	0	4	0
1. 朝龍	0	4	1
2. 肥廟	0	4	4
3. 肥套	0	4	4
(二) 還願種類及起因	0	4	4
(三) 還願唱本經文巫語簡介	0	4	8
(四) 師公班子的分布及傳承方式	0	5	7
叁、盧興旺家的還願儀式	0	5	8
一、盧興旺的家庭成員及經濟收入狀況	0	5	8
二、師公班子成員概況	0	6	0
三、開壇前的準備	0	6	2
(一) 盧興旺家的準備	0	6	2
(二) 師公班子的準備	0	6	3
肆、筵場的布置和陳設	0	6	4
一、室內的布置和陳設	0	6	4
(一) 塔神壇	0	6	4

玖、附記	104
捌、諸神面具及其身世傳說	086
四、道具	085
三、服飾	084
二、舞蹈	083
一、音樂	082
柒、音樂、舞蹈、服飾、道具	081
陸、過棹儀式	069
伍、臨場儀式	067
二、室外的布置和陳設	066
(二)擺供桌	065
註釋	105
參考書目	108

本報告主要提供資料人名單	1
--------------	---

拾、附表	1
------	---

拾壹、附件	1
-------	---

一、謨一：占祭灶王	1
二、謨二：起謨辦筓	1
三、謨三：開壇啟謨	1
四、謨四：種花歡	1
五、謨五：過檟啟謨（之一）	1
六、謨六：過檟啟謨（之二）	1
七、謨七：中宵啟謨	1
八、謨八：過檟啟謨（之三）	1
九、謨九：過檟啟謨（之四）	1
十、謨十：陸橋過檟廟歷	2
十一、謨十一：筓稟轉橋、移橋	2
十二、謨十二：唱陰橋	2

十三、謨十三：	解橋頭六害	.....	2	4	2
十四、謨十四：	解橋頭冤結	.....	2	4	3
十五、謨十五：	唱轉橋	.....	2	4	4
十六、謨十六：	請沙羅廟歷	.....	2	4	6
十七、謨十七：	贊三娘	.....	2	4	6
十八、謨十八：	關奏仙官	.....	2	4	8
十九、謨十九：	關奏婆王	.....	2	6	0
二十、謨二十：	四像納亭過棹祭解	.....	2	7	4
二十一、謨二十一：	解三十六關	.....	2	7	5
二十二、謨二十二：	過棹啟謨（之五）	.....	2	7	8
二十三、謨二十三：	過棹啟謨（之六）	.....	2	8	3
二十四、謨二十四：	梁吾獻酒	.....	2	8	3
二十五、謨二十五：	雷兵過棹請廟	.....	2	8	6
二十六、謨二十六：	雷兵獻酒	.....	2	8	6
二十七、謨二十七：	雷王過棹封齋	.....	2	8	8
二十八、謨二十八：	關奏雷王	.....	2	9	1
二十九、謨二十九：	大禁血	.....	3	1	2
三十、謨三十：	送福	.....	3	1	5

三一、謨三一：退光	317
三二、謨三二：滿筵補陳大供啟謨	318
三三、謨三三：罷筵收兵請廟	325
拾貳、圖片	335

前言

毛南族的儺戲（含「還願」儀式），和中國南方諸族的儺戲一樣，都源於原始宗教祭祀活動，帶有較濃的迷信色彩，因此，在其發展過程中，曾遇到很多災難和洗劫。據各地方志記載，從明到清，正是儺在廣西發展興盛時期。自從一八五一年，廣西發生了太平天國運動，這個運動以拜上帝會為其思想基礎，提出「斬邪留正」的口號，於是對儺戲（當時稱「邪戲」）給予了首次嚴厲的打擊。半個世紀後，辛亥革命的「革故鼎新」活動，儺戲又遭受了第二次災難。民國初年的「破除迷信」，儺戲不免成了「破除」的對象。一九五〇年後，儺戲也經歷了幾次大的沖擊，特別是「文革」期間（一九六六——一九七六），師公被揪鬥，面具、唱本及服飾道具被收繳焚毀，對儺而言，無疑是一次特大的洗劫。在毛南山鄉，到了八十年代，「還願」儀式又漸漸復活起來。儘管經過幾次毀滅性的打擊，但人們還是拼命地保存它，維護它，說明它除了迷信的外衣，其內涵還是有相當的藝術價值，深受群眾喜聞樂見，並在民國深深地紮下了根。這種現象是值得深思的。

過去筆者雖然也聽說過「還願」儀式如何如何，但「只聽其言而未見其人」，甚感玄妙。因為在毛南山鄉，蒙姓家族是不興「還願」儀式的，故無緣觀賞。一九八三年初，筆者受任於本民族民間舞蹈集成的編纂工作，從此才有機會獵奇。一旦

目睹，不禁大開眼界。毛南族「還願」儀式的全部內容，不僅包含宗教學、社會學、民族學、歷史學，而且是音樂、舞蹈、戲劇、美術等多種藝術的綜合體。

毛南族「還願」儀式，和南方諸族儺戲一樣，都源於漢族中原儺。但毛南族在自身發展的各個歷史進程中，由於自己所處的地理環境和歷史地位與衆不同，促成了自己與衆不同的獨特的文化圈，這些文化特點，是她之所以成爲單一民族的重要因素之一。

毛南族在南方諸族中，與睦鄰相居的壯族關係最密切，社會交往也最頻繁，文化上的相互影響和滲透是很自然的。比如，毛南族的儺戲——「還願」儀式與壯族的儺戲——師公戲（又稱壯師劇），就有許多相同相似之處，這正是兩者都源於中原儺以及相互影響和滲透的緣故。但毛南族「還願」儀式畢竟有自己的特點，在此，僅以她與壯族的師公戲作一些比較，就可略知一二。

一、表演場地、場合不同。廣西壯族師公戲可在舞台、街頭、廣場演出。而毛南族的「還願」儀式，迄今爲止，演出的場地還沒有跳出還願主家的庭院。如今，壯族師公戲活動的範圍，大都以村屯或集鎮爲單位，而毛南族的「還願」儀式仍以一家一戶爲活動單位，其範圍要比壯族的師公戲狹小得多。蒙光朝在《壯師劇的三個歷史時期》一文中說：

壯族有個習慣，辦喜事不請不來，而辦喪事則不請自來，因此辦喪事無法統計

客人人數，更無法安排住宿，怎麼辦呢？壯家人是喜歡看壯師劇的，就由親戚朋友請一班壯師劇來唱通宵就行了，這就是辦喪事喜歡請壯師劇演出的來由。

（註一）

而毛南族視「還願」為喜事，喪事為哀事。毛南族習慣，哀日不能娛樂。而「還願」中跳的是樂神舞，唱的是樂神歌，娛樂氣氛很濃，與哀事相反，所以毛南人辦喪事不許作「還願」儺戲表演。即使是結婚、祝壽等喜事，也不允許演唱「還願」中的歌舞。「還願」只能在特定的環境——還願主家的庭院裡進行。而且，「還願」儀式目前仍屬政府禁止之列，活動是在秘密中進行的。

二、化妝形式不同。郭秀芝在〈廣西師公戲縱橫談〉一文中說：

目前師公戲不論在劇場舞台演出，還是在鄉鎮街頭廣場演出，一般均不帶面具，只有少數歌舞帶木刻面具或紙面具。師公戲正常演出時，已與其他戲曲劇種一樣，採用化妝方法塑造人物。（廣西藝術研究所編《廣西儺藝術論文集》頁一七）

毛南族「還願」儀式在表演中，每個神出場都必須戴木刻面具，少用紙面具，更沒有採用其他劇種的化妝方式，均以木面具表現角色的性格特徵。